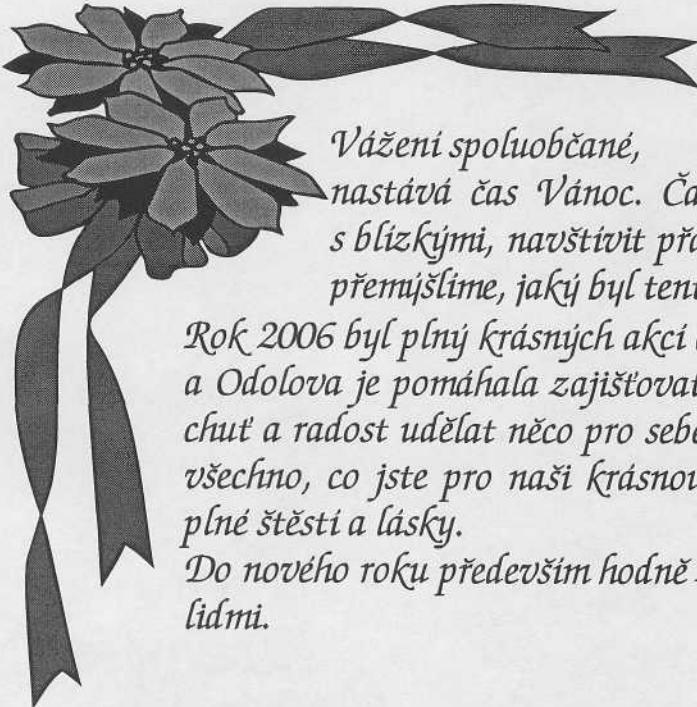




# STUDÁNKA

ZPRAVODAJ OBCÍ MALÉ SVATOŇOVICE, PETROVICE, STRÁŽKOVICE, ODOLOV Ročník XIV Prosinec 2006

4



*Vážení spoluobčané,  
nastává čas Vánoc. Čas, kdy máme chuť se zastavit, potěšit se  
s blízkými, navštívit přátele, zavzpomínat. Zároveň s koncem roku  
přemýšlím, jaký byl tento rok a jaký bude ten nový, co přinese.*

*Rok 2006 byl plný krásných akcí a celá naše obec včetně Petrovic, Strážkovic  
a Odolova je pomáhala zajišťovat. Ujistili jsme se, že držíme pospolu, máme  
chuť a radost udělat něco pro sebe, pro druhé i pro naši obec. Děkuji Vám za  
všechno, co jste pro naši krásnou obec udělali. Přeji Vám radostné Vánoce  
plné štěstí a lásky.*

*Do nového roku především hodně zdraví, spokojenosti a pěkných vztahů mezi  
lidmi.*

Eva Hyšmarová

**Narodil se Kristus Pán, veselme se,  
z růže kvítek vykvet nám, radujme se,  
z života čistého, z rodu královského, nám, nám, narodil se.**

**Jenž prorokován jest, veselme se,  
ten na svět poslán jest, radujme se. Z života...**

**Člověčenství naše, veselme se,  
ráčil vzít na se, radujme se. Z života...**

**Goliáš obloupen, veselme se,  
člověk jest vykoupen, radujme se. Z života...**

**Boží Syn se vtělil, veselme se,  
aby hřšné spasil, radujme se. Z života...**

**Z nebe na zem sstoupil, veselme se,  
aby nás vykoupil, radujme se. Z života...**

**Chudý s námi bydlel, veselme se,  
zimu, bídou trpěl, radujme se. Z života...**

**Ponížení přijal, veselme se,  
by nám nebe získal, radujme se. Z života...**

**Pánem jsa všech pánu, veselme se,  
snášel pro nás hanu, radujme se. Z života...**

**Syn jsa Boha Otce, veselme se,  
dán jest zemské Matce, radujme se.**

**Z života čistého, z rodu královského, nám, nám, narodil se.**



## Tříkrálová sbírka

V sobotu 6.1.2007 vyjdou do ulic již tradičně Tři králové v doprovodu dospělého. S sebou nenesou kasičku a navštíví všechny občany, kteří chtějí pomoci. Výtěžek sbírky je u nás již tradičně téměř celý věnován do Hospice v Červeném Kostelci.  
Celou akci organizačně zajišťuje obecní úřad. Máte-li chuť pomoci se zajištěním akce, ozvěte se nám prosím:  
Eva Hylmarová,  
tel: 724 025 847, 499 886 341.  
Děkujeme za Vaši pomoc.

## Pozvánka

Místní pobočka SBČ spolu s ObÚ zvou příznivce tvorby Karla Čapka na pietní akt, který se uskuteční v pondělí  
**25. prosince v 11, 30 hod.**  
**u sousoší bratří Čapků**  
v parčíku u náměstí. Připomeneme si již 68. výročí smrti našeho nejvýznamnějšího rodáka.

## Vánoce u Studánky

Vánoční výstava  
Obecní úřad v Malých Svatoňovicích pořádá výstavu Vánoce u Studánky, a to v malém sále kulturního klubu na náměstí. Výstava trvá od 18.12.2006 do 1.1.2007. Vstupné 5 a 10 Kč.  
Otevřeno denně 9,00 – 12,00;  
13,00 – 16,00.  
**Výstava bude uzavřena: 24.12. po celý den,**  
**31.12. odpoledne, 1.1. 07 dopoledne**

## Akce leden – únor 2007

### Leden 2007

20. 1. Ples fotbalistů (TJ Sokol M. Svatoňovice odd. kopané)  
Místo – Kulturní klub Malé Svatoňovice

### Únor 2007

3. 2. Pochod Za zmrzlým Čepelkou (KČT M. Svatoňovice)  
17.2. Masopust u Studánky (OÚ Malé Svatoňovice)  
24.2. Ples základní školy (ZŠ Malé Svatoňovice a rodiče)  
únor Dětský karneval (Klub žen Malé Svatoňovice)

## Kalendář

Od roku 2002 vydává škola kalendář, na kterém s učiteli spolupracují žáci všech tříd. Letošní kalendář vychází pod názvem **Pověsti severovýchodních Čech**. Žáci převyprávěli některé pověsti, které se týkají našeho kraje a okolních míst, a doplnili je výstížnými ilustracemi. Kalendář slouží nejen k „pokoukání“, ale i k „počtení“, udělá jistě radost všem. Můžete si ho zakoupit na výstavě Vánoce u Studánky

## SPOLEČENSKÁ KRONIKA

### Životní jubileum slavili a oslaví:

#### v listopadu:

Nina Urbanová	50
Růžena Šubrtová	80
Věra Winterová	60
Stanislav Havlík	92
Pavel Zimmerman	60
Anna Havlíková	92
Milan Valčík	50
Jana Svobodová	60

#### v prosinci:

Jan Pavliš	50
Danuše Hejnová	70
Hana Winterová	60
Jana Masarovičová	50
Petr Ryšavý	60



### Noví občánci:

Simona Scholzová

Všem našim oslavencům přejeme mnoho životních úspěchů a hlavně zdraví do dalších let.

# Na Úpici vyjedou nové autobusové spoje

Informační dokument OREDO s.r.o. pro občany Malých Svatoňovic, 15.11.2006

## Rozšíření integrované dopravy IREDO

Od 10. prosince 2006 dojde k rozšíření integrované dopravy IREDO na území Červenokostelecka, Českoskalicka, Úpicka a Trutnovska. Integrovány budou všechny autobusové linky mezi Náchodem, Červeným Kostelcem a Trutnovem, železniční trať Hradec Králové – Jaroměř – Trutnov a také místní autobusové spoje na Úpici.

V praxi to znamená, že bude možné koupit si integrovanou jízdenku IREDO, která platí i pro cestu s přestupem, a to pro vlaky i autobusy. Novinkou bude zavedení sedmidenních a třicetidenních jízdenek, které cestujícím poskytnou výraznou slevu oproti každodenní platbě jízdného.

## Nové autobusové spoje na Úpici

V souvislosti se zavedením integrované dopravy dojde ke změnám v jízdních řádech, které přinesou rozšíření nabídky autobusových spojů. Nové autobusy vyjedou například na lince do Strážkovic a Odolova. Spojení bude zajištěno do pozdějších hodin – bude zaveden nový spoj do Odolova s odjezdem z Malých Svatoňovic po 19. hodině. Autobusy do Odolova budou také nově navazovat na vlaky z Trutnova a z Hradce Králové.

## Novinka – nové spoje o sobotách a nedělích

Do Strážkovic a Odolova, kde dosud jezdil pouze v sobotu jeden páru spojů bude od 10. prosince zavedena systémová víkendová doprava - do Strážkovic a Odolova pojedou o sobotách i nedělích 3 spoje – ráno, v poledne a odpoledne. Tyto spoje umožní dopravu například na nákupy, na návštěvy nebo za kulturou. Víkendové spoje budou výhodné také pro studenty cestující v neděli na internáty.

## Přehlednejší tarif – na jednu jízdenku autobusem a vlakem až do Hradce Králové

Integrovaný tarif stanovuje pevnou cenu jízdného mezi dvěma místy, a proto je pro cestujícího přehlednejší než stávající tarif. Informace o ceně jízdného se zjistí na první pohled z tarifní mapky, která bude umístěna na každé zastávce. Díky vzájemnému uznávání jízdních dokladů mezi dopravci si tak bude možné například zakoupit jízdenku IREDO z Odolova do Hradce Králové již v autobuse jedoucím do Malých Svatoňovic. S touto jízdenkou si cestující přestoupí v Malých Svatoňovicích do návazného vlaku do Hradce Králové. Stejně tak si bude možné již v Hradci Králové na vlakovém nádraží zakoupit jízdenku IREDO přímo do Odolova. Cestující tedy bude moci na jednu jízdenku kombinovat oba druhy dopravy.

## Zrychlení vlaků do Hradce Králové

Od 10. prosince dojde na železnici ke zrychlení vlaků, protože přepřah lokomotiv nebude probíhat v Jaroměři, ale až v Hradci Králové. Z Malých Svatoňovic do Hradce Králové pojede každé dvě hodiny spěšný vlak, který navíc šestkrát denně pojede jako přímý rychlík do Prahy. Cesta vlakem z Malých Svatoňovic do Hradce Králové se zrychlí na 55 minut.

## Sešitové jízdní řády IREDO

Na začátku prosince budou vydány nové sešitové jízdní řády, které budou obsahovat autobusové linky všech dopravců, železniční jízdní řády, jízdní řády městské dopravy a souhrnné odjezdy autobusů z důležitých míst. Cena jízdních řádů bude 20 Kč a budou k dostání na nádražích, v místních trafikách a dalších prodejnách.

Věříme, že s nabídkou nových spojů budete spokojeni.

Děkujeme Vám, že využíváte veřejnou dopravu, šetříte životní prostředí pro Vaše děti.

OREDO s.r.o.

Organizátor REGionální DOpravy Královéhradeckého kraje  
[www.oredo.cz](http://www.oredo.cz)

## Informace pro pacienty

Ordinace všeobecného lékaře  
v Malých Svatoňovicích bude ve dnech

**27.12. – 29.12. 2006 uzavřena  
z důvodu čerpání dovolené.**

Ve čtvrtek 28.12.2006 je zajištěna služba  
do 12.00 hod. u MUDr. Černého v Úpici  
od 13.00 do 17.00 hod.  
u MUDr. Hynkové na poliklinice v Úpici



## Sportovní osobnosti Malých Svatoňovic



Do naší rubriky „Osobnosti naší obce“ bez sporu patří i bývalý československý reprezentant v běhu na lyžích **Ladislav Švanda (14.2.1959)**.

I když se narodil v Praze, školní léta prožil v naší obci a zde se v roce 1965 stal členem místního lyžařského oddílu. Protože v lyžování dosahoval výborných výsledků, byl od roku 1975 členem SVS v Jablonci nad Nisou a byl zařazen do juniorského národního mužstva. V tomto období se stal několikrát mistrem republiky v jednotlivcích i ve štafetách. V roce 1978 přešel do Dukly Liberec, stal se členem národního družstva mužů. Deset let byl držitelem rekordu v běhu do vrchu Jilemnice – Žalý. Během své závodnické kariéry dosahoval vynikajících úspěchů, ale samozřejmě k vrcholu patří účinkování na XV. ZOH v Calgary v roce 1988, kde získala naše štafeta ve složení Nyč, Korunka, Benc, Švanda bronzovou medaili. Snad všichni Svatoňovičtí v tu dobu s napětím sledovali v televizi závěrečný Láďův finiš a společně prožívali radost z dosaženého třetího místa. Vždyť to byla první medaile v mužském běžeckém lyžování. Na těchto ZOH absolvoval Láďa ještě tři závody: 50 km – 15. místo, 30 km – 17. místo, 15 km – 19. místo.

Druhou bronzovou medaili získal v roce 1989 na 39. MS v Lahti ve štafetě na 4 x 10 km. Naše mužstvo běželo ve složení :Petrásek, Nyč, Švanda, Korunka.

Závodnickou kariéru zakončil účinkováním na dálkových bězích. V letech 1989 a 1990 zvítězil v maratonu v Engadinu (42 km) a překonal zde dokonce traťový rekord.

Své bohaté zkušenosti z lyžování zúročil jako trenér juniorského mužstva ve Švýcarsku – působil zde tři roky. Ne každá obec se může pochlubit tím, že v ní vyrůstal tak úspěšný olympionik.

Myslím, že se sluší připomenout alespoň některé údaje z historie lyžování v naší obci. Použila jsem materiálů, které byly publikovány na „přátelském posezení u příležitosti 80 let založení Lyžařského klubu Jestřebích hor v Malých Svatoňovicích“. Pozvánka na tuto akci uvádí datum založení 28.10.1924, Ing. T. Lokvenc ve svém článku Lyžařský klub Jestřebích hor piše, že se to stalo 23.10. 1924.

Stanovy klubu byly vypracovány podle vzoru stanov Českého Ski – klubu v Hradci Králové. Předsedou byl zvolen ředitel dolů J.M.Vlček, náměstky A. Urban, učitel z Úpice, a Fr. Betlach, přednosta železniční stanice v M.Svatoňovicích. Ve výboru byli i členové z Úpice, Rtyň v Podkrkonoší a Velkých Svatoňovic, což vyjadřovalo širší působnost klubu.

Klub vydával časopis Jestřebí hory, informační brožurky a pohlednice. Lyžařským klubům byly zasílány místní sněhové zprávy, byly pořádány lyžařské kurzy, bylo postaráno i o materiální potřeby návštěvníků: ubytování, výhodné vlakové spojení, z Prahy byl dokonce vypravován zvláštní sportovní rychlík se slevou. Aktivita klubu se ale projevovala především pořádáním lyžařských závodů. První větší závod se uskutečnil již 27.1.1924, a to závody I.okrsku Jiráskovy župy podkrkonošské v běhu i skoku za účasti 121 závodníků z 25 jednot. V roce 1927 se zde konalo pět závodů, v dalších letech tomu nebylo jinak. Mezi závodníky na prvních místech nechyběla v nejrůznějších kategoriích a disciplínách ani jména závodníků ze Svatoňovic, Petrovic, Strážkovic či Odolova: Adamec, Doležal, Hronek, Ladnar, Nývlt, Pavel, Petrás, Špelda, Šrejtr, Tomek a další. Mnohá z nich se opakovala na startovních listinách i v dalších generacích.

Lyžařský klub Jestřebích hor byl aktivní a velmi oblíbený, v roce 1929 měl již 175 členů. Činnost klubu dozněla koncem třicátých let, kdy většina členů přešla do Sokola. Formálně však existoval dál a nebyl záměrně zrušen ani za války. (Vybráno z článku Ing. T. Lokvence Lyžařský klub Jestřebích hor)

Na „přátelském posezení“ pohlédl Mila Málek do historie lyžování po roce 1945. Vybírám některé údaje:  
**3.3.1946** se konaly v naší obci první župní přebory, a to v běhu na lyžích, ve skoku a v běhu sdruženém; od tohoto roku se konal Schejbalův memoriál

**1951** – Emil Okuliár se stal přeborníkem jednoty, okresu a kraje v běhu na 10 km, na téže trati i mistrem republiky.  
Dlabola, Jirásko, Jirásek – přebornická štafeta kraje v běhu na 3 x 1000 m

**1962** – 20 žáků a žákyň začalo pod vedením trenérů Jirký Špeldy a Zdeňka Hanuše usilovně trénovat a v brzké době se začaly projevovat výborné výsledky. O dobrou reprezentaci oddílu se zasloužili zvláště : Kábrt, Ilšner, Řezníček, Bíman, Beneš, Kábrtová, Volhejnová. Eva Volhejnová se stala členkou dorosteneckého reprezentačního družstva.

**1966** – Eva Volhejnová – 3. místo na mistrovství ČSSR v běhu na 3 km  
3. místo na Evropském kritériu juniorů ve štafetách

Naďa Kábrtová - 1. místo na přeboru ČSSR ve štafetách  
Úspěšními závodníky tohoto období byli i V. Řezníček, J. Ilšner, I. Jochmanová, B. Málek, K. Bíman

**1968** – Karel Bíman – 6. místo na přeboru ČSR

## *Osobnosti Malých Svatoňovic*

S příchodem laminátových lyží se objevila nová generace lyžařů a zapsala se výrazně do dějin svatoňovického lyžování. Byli to tito lyžaři: Smolík, Švanda, Špelda, Hejna, Černá, bratři Králíčkové, Šváb, Raabe, P. Hetflejšová, Karvánková.

**1972** – Libor Kubík byl jmenován na přebor žactva

**1973** – Iva Černá se stala okresní přebornicí v přespolním běhu

Další vlna lyžařů přišla po roce 1975. Patří sem M. Raabe, sestry Sedláčkovy, M. Šretrová, J. Špaldová, P. Hanušová, J. Hetflejšová, I. Diblíková, A. Bíman, J. Tomek, D. Hanuš, T. Kolbe, J. Jiroušková, M. Řezníček, R. Šretr, P. Václach, F. Přibyl, sestry Tyrnerovy, H. Tomková, L. Jirásek, O. Bíman, P. Málková, P. Raabe, J. Karban, L. Šretrová atd.

**1979** Karel Raabe okresní a krajský přeborník žactva v běhu na lyžích

**1980** Tomáš Králíček přeborník ČSR v DZBZ (st. dorost)

2. místo na mistrovství ČSSR v DZBZ

Zdeněk Králíček nejlepší svazarmovec Východočeského kraje v masově branných sportech

2. místo na mistrovství ČSSR v DZBZ – letní kros

**1981** Karel Raabe přeborník ČSR žactva v běhu na lyžích a ve štafetě

2. místo na přeboru ČSSR žactva v běhu na lyžích i ve štafetě  
1. místo v Českém poháru

Pavel Králíček krajský přeborník v běhu na lyžích

2. místo na univerziádě ve štafetě

Zdeněk Králíček přeborník ČSR v biatlonu a DZBZ

mistr ČSSR v zimním rychlostním závodě

1. místo v národním žebříčku st. dorostu v biatlonu a DZBZ  
2. místo na přeboru ČSR v biatlonu ve štafetě na 3 x 7,5 km

**1982** Karel Raabe přeborník ČSR žactva ve štafetě

4. místo na přeboru ČSR v jednotlivcích

4. místo na přeboru ČSSR v běhu na 5 km

8. místo na přeboru ČSSR v běhu na 3 km

Petra Hetflejšová 6. místo na přeboru ČSR žactva v běhu na lyžích

**1983** Karel Raabe přeborník ČSR žactva ve štafetě

5. místo na přeboru ČSR v jednotlivcích

3. a 4. místo na přeboru ČSSR v jednotlivcích

Pavel Králíček 8. místo na mistrovství ČSR mužů v běhu na 30 km

2. místo na mezinárod. akademických závodech ve štafetě na 3 x 7,5 km

Tomáš Králíček 3. místo na přeboru ČSR v biatlonu – běh na 15 km (junioři)

přeborník ČSR v DZBZ

3. místo na mistrovství ČSR v DZBZ – letní kros

3. místo na mistrovství ČSSR v DZBZ v rychlostním závodě

nejlepší svazarmovec Východočeského kraje v masově branných sportech

**1984** Zdeněk Králíček 3. místo na mistrovství ČSSR v biatlonu – štafety

**1986** lyžařský oddíl má 44 žáků, dobré výkony v sezóně prokazovali: O. Šretr, M. Málek, bratři Stříhavkové, bratři Sedláčkové, P. Dřevecký, P. Bubeníček, D. Hanuš, J. Tyrnerovy, M. Řezníček, A. Bíman, I. Diblíková, D. Viková

**1988** Aleš Bíman 1. místo na přeboru ČSR starších žáků v běhu volnou technikou

20. místo na přeboru ČSSR volnou technikou

7. místo na přeboru ČSSR v klasickém závodě

Dva žáci byli přijati do tréninkových středisek : O. Šretr do sportovního gymnázia v Jilemnici (před ním tam už studovali bratři Králíčkové), Martin Raabe do TSM Jablonec n/Nisu.

**1989** – Zdeněk Králíček – 2. místo na XV. zimní univerziádě ve štafetě

Začátkem 90. let zbyla jen hrstka závodníků, přesto se neztratili : M. Řezníček, R. Šretr (1993 Dukla Liberec), F. Přibyl, L. Šretrová (1994 Jablonec n/N), P. Václach, Š. Novák, J. Málek.

V roce 1995 skončila činnost lyžařského oddílu, zůstali jen čtyři žáci. R. Šretr, J. Málek a J. Hylmarová přešli do sportovní třídy v Trutnově.

Pozn. red.: Dovolila jsem si do zprávy ved. LO vepsat i výsledky svých synů, kteří v té době už nebyli členy místního LO, ale vyrostli zde a za své výkony vděčí i místním trenérům, jimž chci vyjádřit svůj dík za to, že se tak dlouho a svědomitě naši mládeži věnovali.

**Rádi bychom se na stránkách Studánky o jednotlivých osobnostech rozepsali šířeji. Žádáme proto všechny ( i rodiče ), kteří vlastní jakékoli materiály, fotografie apod. z činnosti lyžařského oddílu a dalších známých sportovců obce, aby je zapůjčili redakci Studánky – Jaromíře Králíčkové tel: 499 886 480. Myslíme si, že si tito lidé zaslouží, aby byla veřejnost seznámena s jejich osudem, neúspěchy i úspěchy. Pomozte nám zmapovat sportovní historii naší obce!!**

## Dobré úmysly

U některých lidí se to dostavuje pravidelně na Štědrý večer, u jiných až na Silvestra a u ještě jiných třeba i o jejich narozeninách nebo kdy; zkrátka každý člověk má svůj den, ve kterém pojímá dobré úmysly. Tak to na něj z ničeho nic přijde jako nachlazení nebo zjevení; nejdřív je mu trochu hloupě, pak se mu udělá morálně nanic, a potom si řekne, že sám je tím vinen a že by všechno mohlo být jinač a lepší, kdyby nějak zreformoval svůj život. To je okamžik, kdy se člověku zpravidla vynoří Dobrý Úmysl. I pojme pevně předsevzetí, že dejme tomu od zítřka nebo od Nového roku bude časněji vstávat; nebo že bude pro své zdraví dělat strašné a hygienické věci; například hned ráno pět minut cvičit nebo se kupat ve studené vodě nebo čist na lačný žaludek několik stránek Marka Aurelia; nebo že bude míř kouřit; nebo že vůbec přestane kouřit; nebo že nechá politiky a pití; nebo že denně věnuje tři hodiny sebevzdělání a rozjímání; nebo že začne šetřit a zaplatí své dluhy; nebo že udělá něco velikého. Mám za to, že každý z vás prodělává aspoň jednou za rok strašné pokušení Dobrých Úmyslů. Věřím, že není člověka, který by aspoň jednou za rok nechtěl obrátit a začít nějakým způsobem nový život.

Nuže, je to pravda: když člověk pojal dobrý úmysl, nevstane zítra ani o pět minut časněji nežli včera, nedá se do müllerování, ani nezačne dělat něco velikého; ne že by to nešlo, naopak, ale zrovna toho dne to náhodou jaksi netento, a člověk si na to musí pomalu zvykat, a ostatně může s tím začít až zítra, ano, určitě zítra; čímž bývá dobrý úmysl zpravidla vyřízen. Je tím sice vyřízen, ale není zmařen; nebot' podstata a smysl dobrého úmyslu není to, aby jej člověk splnil, nýbrž aby jej prostě měl.

Vyvstane-li ve mně v hodinu Dobrých Úmyslů ctnostné a hrdinné předsevzetí, že od zítřka budu časněji vstávat, projeví se tím velký a osvobožující fakt: že mohu časněji vstávat, jelikož to záleží jen na mně a je to v mé moci. Bylo by hrozné, kdybych měl za to, že vstávám trochu pozdě ze zdravotní nutnosti nebo pod neúprosným nátlakem poměru. Dobré úmysly dokazují, že ještě pořád můžeme změnit svůj život nebo sebe samy. Bylo by zdrcující, kdybychom došli k poznání, že už nemůžeme vůbec nic na sobě nebo ve svém denním životě předělat nebo měnit. Pokud člověk v sobě živí heroickou představu, že začne časně ráno vstávat, udržuje v sobě i podivuhodnou možnost, že začne nově žít: že uvidí východ slunce nebo dokonce nádherný východ sebe sama. Pokud si člověk umířuje, že bude müllerovat, nechává si otevřenou možnost, že bude krásný jako olympijský vítěz. Pokud pěstujeme dobré úmysly, popíráme, že to, co děláme, děláme nutně. Dobrý úmysl je projev svobodné vůle.

Pokud je člověk schopen dobrých úmyslů, leží před ním život jako veliká, nevyzkoušená a slabná možnost. Panebože, jaké věci bych napsal, kdybych počal vstávat v šest hodin ráno! A kdybych nadto čtvrt hodiny cvičil a kupoval se ve studené vodě a přitom četl Marka Aurelia a dvě hodiny denně se vzdělával a místo čtení novin truhlařil nebo okopával zahrádku a naučil se hrát na harmoniku a denně běhal párem hodin po polích a trochu se ponořil do východní filosofie a chodil mezi lidmi a osvojil si základy národního hospodářství a četl v originále Platóna a sám si zhotovil radiostanici a naučil se skvěle lyžařit a pilně se věnoval hvězdárství a cvičil se v řečnickvě a pěstoval turistiku a dělal pokusy s křížením hvozdíku a choval holuby a odpovídal ihned na všechny dopisy a denně několik hodin rozjímal o velikých věcech člověka a vyvinul nějakou rozsáhlou činnost ve prospěch všech bližních a poznal všechno, co má člověk znát, a přitom nepromářil ani minutu času. – Neboť to vše a ještě mnoho jiného je v mých dobrých úmyslech. Život je nesmírně a nevyčerpateLNĚ bohat pro naše dobré úmysly.

Přeji vám hodně mnoha dobrých úmyslů na svátky dobré vůle.

Karel Čapek – Kalendář, 1925

## Zahájení výstavy Vánoce u Studánky

Ten, kdo zamířil o třetí adventní neděli do kulturního klubu v naší obci, nebyl zklamán. Zahajovala se výstava Vánoce u Studánky. Velký sál byl naplněn do posledního místečka; všichni se těšili, co nového si žáci 1. stupně na zahájení připravili. A bylo to opravdu překvapení, protože velmi působivě sehráli biblický příběh o narození Ježíška v Betlémem. Jeviště se zaplnilo pastýři, kteří přinášeli novorozeňátku dary, prostými občany z širokého okolí, anděly, třemi králi a samozřejmě nechyběla ani Marie s Josefem. Dějem provázeli dva vypravěči, koledy zanotoval malý sboreček. V závěru se vydali andělé s košíčky plnými perníčků mezi diváky, aby je podarovali. Společně zpívané koledy zakončily toto milé vystoupení, kterého se zúčastnily všechny děti z horní školičky.

Většina diváků se přesunula do malého sálu, aby zhlédli Vánoční výstavu. Už vkusně vyzdobená chodba laděná do modré a bílé sliovala, že bude co obdivovat. Střed sálu zcela zaplnil překrásný Kábrtův betlém, na stolech kolem stěn a na oknech byla rozmístěna řada betlémů z různého materiálu a různé velikosti. Nechyběl ani bohatě zdobený vánoční strom, aranžmá suchých rostlin a zeleně – kdepak to paní Müllerová vždycky sežene – a potom už společně rozmístí veškerý materiál, aby celkový dojem byl co nejlepší. Krámek s perníčky, vánočními pohledy, betlémy z různých materiálů, ale i s knížkami majícími vztah k naší obci i s kalendářem, který na příští rok připravili žáci zdejší školy, byl v obležení kupujících. Výstava opět potvrdila, že v naší obci žijí šikovní lidé, kteří nehledí na čas a námahu, aby pro potěchu jiných, ale i svou, připravili tak krásné dílo. Přejme jim hodně nových nápadů i do dalších let.

Zakončením této adventní neděle bylo Vánoční čtení u Studánky, které se konalo v obřadní síni na náměstí. Tentokrát pan Jaroslav Dvorský svým nezaměnitelným způsobem interpretoval texty manželů Věry a Václava Jiráskových z Trutnova: Vánoce na Jestřebích horách, O Mikulášovi s permoníky místo čertů a Vánoční stromek z Idaštoly. Pan Václav Jirásek, kterého známe z mnoha příspěvků o hornictví v naší Studánce, vzpomínal, jak chodíval s manželkou po chalupách starých horníků, aby zaznamenali jejich vzpomínky. Potom požádal paní starostku Evu Hylmarovou, aby pokřtila jeho sborník O DOLOVÁNÍ ČERNÉHO UHLÍ V MARKOUSHOVICKO – SVATOŇOVICKÉ OBLASTI JESTŘEBÍCH HOR. Bylo to příjemné vzpomínání na hornickou slávu našeho regionu. Přítomní si odnášeli domů nejen hluboké dojmy, ale i nový sborník s autorovým podpisem.

Tuto novou publikaci Václava Jiráska lze zakoupit na Vánoční výstavě, na obecním úřadě i v místním muzeu.

## Školení výpočetní techniky

Základní škola Malé Svatoňovice v rámci projektu SIPVZ Škola – místo setkávání uspořádala pro seniory bezplatné školení výpočetní techniky pro začátečníky. Náplní seminářů byla základní práce s počítačem, základy Windows XP, základy textového editoru MS WORD, vyhledávání na internetu a práce s elektronickou poštou. Školení probíhalo od 20.září v učebně informatiky a zahrnovalo deset lekcí. Výborným lektorem byl Mgr. Luboš Grunt, kterému velmi dobře pomáhali žáci školy. Nechyběla jím trpělivost a umění vysvětlit dospělým záhadu moderní techniky. Bylo příjemné navštěvovat tyto semináře a pronikat do tajů techniky, která je pro tyto mladé už samozřejmostí. Mohu jistě za všechny účastníky školení poděkovat vedení školy za to, že pro nás byla zorganizována tato prospěšná akce, „lektorům“ vřelé díky za informace a pomoc. Zbývá již jenom otázka: Bude se pokračovat?

## Halová kopaná

Ve čtvrtek 2. listopadu uspořádala místní škola okrskový turnaj v halové kopané. Naši starší žáci skončili na 4. místě, protože porazili jen chlapce Gymnázia Úpice. Do okresního kola postupuje vítězné družstvo ZŠ Rtyň v Podkrkonoší. Mladší žáci naší školy byli mnohem úspěšnější, podařilo se jim zvítězit a vybojovat si tak postup do dalších bojů v okrese. Zde byla konkurence opravdu silná, a tak předposlední místo lze považovat za úspěch.

## Turnaj ve florbalu

Ve středu 15.listopadu se ve Rtyni v Podkrkonoší uskutečnil okrskový turnaj ve florbalu. Naši školu reprezentovala tři družstva, z nichž nejlépe si vedli starší žáci. V konkurenci pěti mužstev obsadili pěkné třetí místo. Družstva děvčat a mladších žáků skončila čtvrtá. Nelze jim upřít snahu a bojovnost.

## Divadla v Hradci Králové

Nynější vedení ZŠ navázalo na dřívější tradici a zajistilo pro zájemce z 8. a 9. třídy předplatné do Klicperova divadla v Hradci Králové. Za školní rok žáci zhlédnou čtyři divadelní představení a je to pro ně jistě obohacení. Pro mnohé to je základ kulturních návyků a potřeb plnohodnotného života. Letos 23.listopadu navštívili žáci první představení s názvem Dámská šatna. Je chvályhodné, že Klicperovo divadlo na výchovu mladých diváků nezapomíná a nabízí školám svá představení.

## Den otevřených dveří

Na 6. prosinec připravili učitelé a žáci zdejší školy Den otevřených dveří. Obě budovy školy byly krásně vyzdobené a přímo vybízely k návštěvě. Horní škola (1.st. ZŠ) se změnila na království skřítků, na dveřích učeben visí cedulky s poetickými jmény : Bukovinka, Obálečka, Zahrádečka, Domovinka a na jejich obyvatele dohlížejí jejich patronky – třídní učitelky.

Můžete také pohlédnout do Domečkova, Zahradníčkova a Dopisníčkova, přečíst si báseň Prosba lesa – les vyrostl na rozšířené chodbě 1. poschodi, seznámit se s programem na Skřítekový bál, který se konal na Skřítekových dnech počátkem listopadu. Malí skřítkové prožili ve svém království i kouzelnou noc. Vyzdobené nejsou jen třídy (těch pomůcek, obrázků, hraček), ale i chodby a schodiště – visí zde klece s ptáčky všech druhů, okna se pyšní ozdobami, vyrezávané dýně zdobí velký fíkus. A v rohu chodby přede své kouzelné sítě tajemný pavouček. Bezděčně se vybaví Komenského ŠKOLA HROU.

Na 2.stupni u vchodu, ozářeném vánočním stromkem, už čekaly hostesky, aby nabídly návštěvníkům své průvodcovské služby. A bylo co obdivovat a čemu se divit. V každé třídě skupinky žáků předváděly pod dohledem vyučujících pokusy, nabízely možnost vyzkoušet si hloubku svých vědomostí na soutěžích z přírodopisu, fyziky, německého jazyka, nabídly k posouzení projekty z dějepisu, angličtiny; žáci předvedli, jak pracují na projektech ze zeměpisu a českého jazyka. Pobavila i pohádka O perníkové chaloupce v němčině a tlumočení děvčat z angličtiny do češtiny. Ve středu zájmu byla i učebna informatiky, nabízející fotografie z různých školních akcí. A všude ochotní žáci a učitelé. Je radost sledovat, jak se mění práce školy, prostředí a vybavenost moderní technikou. Příště se přijďte podívat i vy, nebudeste zklamáni.

## Exkurze do adventních Ratibořic

V pátek 8. prosince se vypravili žáci 1.st. ZŠ do Ratibořic, aby se nadýchali adventní atmosféry. Ve mlýně je čekala Mančinka, pan otec, paní mlynářka, babička s dětmi – i ostatní postavy z Babičky Boženy Němcové. Děti se seznámily s vánočními zvyky, poslechly si koledy a dokonce si mohly zatancovat při zvucích lidové muziky. Bohatá vánoční výzdoba je mohla inspirovat k tomu, aby si podobně vyzdobily domov. V budově mandlu si zájemci mohli koupit drobné dárečky svým blízkým a potom už všichni směřovali do zámku. Tam je přivítal lokaj Leopold a provedl je svátečně vyzdobenými pokoji až do místnosti, kde čekala paní knězna s panem duchovním. I oni zavzpomínali na vánoční tradice a pozvali všechny do vedlejší místnosti s krásně nazdobeným stolem a vánočním stromkem. Hosté se dozvěděli, co všechno se o Vánocích na zámku podávalo – až se jim sbíhaly sliny na ty dobroty. Zájezd do Ratibořic se všem moc líbil.

## Školní časopis

Redakční rada žáků školy pod vedením paní učitelky Ivany Václavkové vydává již druhým rokem školní časopis Letem školním světem – do dnešního dne vyšlo už dvacet čísel. Časopis informuje o akcích, které škola pořádá, má různá okénka: Aktuality, Historie, Hudební koutek, nechybějí ani křížovky, SUDOKU a kreslené vtípky.



**Bezdrátový INTERNET**  
Ing. Petr Kadaník  
776 161 944  
[www.rtyne.net](http://www.rtyne.net)

## Nyní jsme Vám na dosah !

... ZTROJNÁSOBILI JSME PŘÍPOJNÉ BODY ...

- ✓ Rtyne v Podkrkonoší - 8x (3x nové)
- ✓ Malé Svatoňovice - 2x
- ✓ Velké Svatoňovice - 2x nové
- ✓ Batňovice - 2x nové
- ✓ Červený Kostelec - 6x (4x nové)
- ✓ Libňatov - 5x nové
- ✓ Maršov u Úpice - 5x nové
- ✓ Horní Rybníky - 1x nové
- ✓ Horní Radechová - 2x nové
- ✓ Pavlišov - 2x nové

35 přípojných bodů Připojení již od 1 Kč !!!  
Získejte připojení na 6 měsíců ZDARMA  
více na [www.rtyne.net](http://www.rtyne.net)

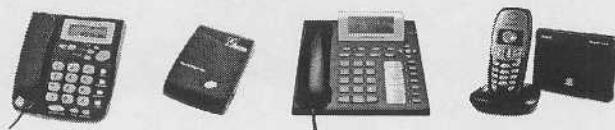
... NOVÉ TARIFY A NOVÁ 5G TECHNOLOGIE ...

Tarif	Maximální rychlosť	Garantovaná rychlosť	FUP	Cena
Canopy Start	1024 kbps	128 kbps	60 MB/hodinu	299 Kč
Canopy Plus	2048 kbps	144 kbps	100 MB/hodinu	420 Kč
Canopy Optimum	3072 kbps	160 kbps	150 MB/hodinu	599 Kč
Canopy Speed	4096 kbps	192 kbps	200 MB/hodinu	899 Kč

... VOLÁNÍ ZDARMA A LEVNĚJI KAM KOLIV ...

- ✓ Ještě nevoláte přes internet?  
Teď je nejlepší čas, kdy začít!
- ✓ Bez smluv a bez paušálu!
- ✓ Platíte jen to, co provoláte!
- ✓ On-line výpis volání
- ✓ S námi získáte praktický dotovaný telefon či VoIP adaptér včetně kreditu

0,-	Kč/min	v síti Rtyne.net a ostatní SIP síť
0.50,-	Kč/min	Česká republika pevné linky mimo špičku
1,-	Kč/min	Česká republika pevné linky ve špičce
2,-	Kč/min	Evropa, USA, Jap.. vybrané destinace
4.20,-	Kč/min	Česká republika mobilní sítě



Více informací na [www.rtyne.net](http://www.rtyne.net)  
(uvedené ceny jsou bez DPH 19%)

## Vánoční volejbalový turnaj 5 + 1

**Dne 26.12.2006**

pořádá volejbalový oddíl TJ Sokol Malé Svatoňovice v hale SOU tradiční

## volejbalový turnaj 5 mužů + 1 žena.

Začátek turnaje je v 8,30 hod, občerstvení pro hráče i veřejnost je zajištěno. Účast cca 10 družstev!  
Přijďte se pokochat i pobavit!

Český červený kříž ve spolupráci s Domem kultury Trutnov pořádá Akademii třetího věku,

zima – jaro 2007 – v kině Vesmír vždy od 14,30 hod.

8.1.	RNDr. Vladimír Prouza	Toulky po Mexiku
22.1.	Prof. PhDr. Zdeněk Jirásek, CSc.	Koncepce a plány hosp. vývoje Československa po 2. sv. válce
5.2.	Karel Wolf	Cestování po horké Indii
19.2.	Prof. PhDr. Vladimír Wolf	Proces christianizace střední Evropy
5.3.	RNDr. Jan Vaněk	Norsko a Švédsko za polárním kruhem
19.3.	Mgr. Aleš Fetters	Sourozenci Čapkovi ve vývoji české literatury
2.4.	Prof. Zdeněk Trnka	Ludwig van Beethoven
16.4.	Prof. PhDr. Jan Cisař, CSc.	Osobnosti českého divadla